# Integrazione alla determinazione n. 8624 di data 4 agosto 2023 relativa all'affidamento del servizio di effettuazione esami per il conseguimento di certificazioni linguistiche di lingua inglese e tedesca secondo i parametri CEFR e rilascio certificazioni (in caso di esito positivo) a studenti degli Istituti scolastici del secondo ciclo di istruzione e formazione della Provincia Autonoma di Trento nell'ambito del programma di mobilità all'estero di cui al Programma FSE+ 2021-2027". Codice CUP C61I23000080001. Codice CIG 98522172AB (LOTTO 1) e Codice CIG 98522383FF (LOTTO 2).

## Determinazione n. 11295 del 18/10/2024

**Integrazione alla determinazione n. 8624 di data 4 agosto 2023 relativa all'affidamento del servizio di effettuazione esami per il conseguimento di certificazioni linguistiche di lingua inglese e tedesca secondo i parametri CEFR e rilascio certificazioni (in caso di esito positivo) a studenti degli Istituti scolastici del secondo ciclo di istruzione e formazione della Provincia Autonoma di Trento nell'ambito del programma di mobilità all'estero di cui al Programma FSE+ 2021-2027". Codice CUP C61I23000080001. Codice CIG 98522172AB (LOTTO 1) e Codice CIG 98522383FF (LOTTO 2).**

N. 11295 DI DATA 18 OTTOBRE 2024
PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
DETERMINAZIONE DEL DIRIGENTE
SERV. FORM. PROF. FORM. TERZIARIA E FUNZ. SISTEMA
OGGETTO:
Integrazione alla determinazione n. 8624 di data 4 agosto 2023 relativa all'affidamento del servizio di effettuazione esami per il conseguimento di certificazioni linguistiche di lingua inglese e tedesca secondo i parametri CEFR e rilascio certificazioni (in caso di esito positivo) a studenti degli Istituti scolastici del secondo ciclo di istruzione e formazione della Provincia Autonoma di Trento nell'ambito del programma di mobilità all'estero di cui al Programma FSE+ 2021-2027". Codice CUP C61I23000080001. Codice CIG 98522172AB (LOTTO 1) e Codice CIG 98522383FF (LOTTO 2).
RIFERIMENTO : 2024-S116-00149

Visti:
la legge provinciale sulla scuola di data 7 agosto 2006, n. 5 e s.m. recante "Sistema educativo di istruzione e formazione del Trentino";
la legge provinciale di data 16 febbraio 2015, n. 2 recante "Attività della Provincia nell'ambito dell'Unione europea, rapporti interregionali e cooperazione territoriale" in particolare gli art. 18
- 20;
il Regolamento (UE) n. 2021/1060 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 24 giugno 2021,
recante disposizioni comuni applicabili al Fondo europeo di sviluppo regionale, al Fondo sociale europeo plus, al Fondo di coesione, al Fondo per una transizione giusta, al Fondo europeo per gli affari marittimi, la pesca e l'acquacoltura, e le regole finanziarie applicabili a tali fondi e al Fondo Asilo, migrazione e integrazione, al Fondo Sicurezza interna e allo Strumento di sostegno finanziario per la gestione delle frontiere e la politica dei visti;
il Regolamento (UE) 2021/1057 del Parlamento europeo e del Consiglio del 24 giugno 2021 che istituisce il Fondo sociale europeo plus (FSE+);
l'"Accordo di Partenariato della programmazione della politica di coesione 2021-2027" dello Stato italiano, approvato dalla Commissione europea con decisione C(2022) 4787 del 15 luglio 2022;
il Programma FSE+ 2021-2027 della Provincia autonoma di Trento, approvato con decisione di esecuzione dalla Commissione europea C(2022) 5852 dell'8 agosto 2022 e con deliberazione della Giunta provinciale n. 1810 di data 7 ottobre 2022 e in particolare la Priorità 2 "Istruzione e formazione", obiettivo specifico f), azione esemplificativa f.4) "Interventi rivolti agli studenti per favorire lo sviluppo delle competenze chiave, ivi comprese le competenze di base e quelle necessarie per sostenere lo sviluppo personale e sociale, nonché di cittadinanza attiva, con particolare attenzione alle competenze digitali e a quelle linguistiche, anche attraverso interventi di mobilità, full immersion linguistica, scambi e percorsi professionalizzanti in Europa, finalizzati ad accrescere le opportunità di sviluppo lavorativo degli studenti in un'ottica internazionale";
la deliberazione della Giunta provinciale n. 1856 del 14 ottobre 2022 e s.m. che ha costituito il Comitato di Sorveglianza congiunto del Programma Fondo sociale europeo plus (PR FSE+) e del Programma Fondo europeo di sviluppo regionale (PR FESR) della Provincia autonoma di Trento -
periodo di programmazione 2021-2027;
il documento "Metodologia e criteri di selezione delle operazioni finanziate nell'ambito del Programma Fondo sociale europeo plus (FSE+) 2021-2027" approvato dal Comitato di Sorveglianza congiunto del PR FSE+ e del PR FESR della Provincia autonoma di Trento - periodo di programmazione 2021-2027 nella seduta del 22 novembre 2022 e adottato con deliberazione di Giunta provinciale n. 2357 del 16 dicembre 2022, e in particolare il paragrafo 3.2.1 "Affidamento di appalti pubblici per l'acquisizione di servizi, forniture o lavori";
la deliberazione della Giunta provinciale n. 2447 di data 22 dicembre 2022 di approvazione dell'"Avviso per l'ammissione al programma di mobilità all'estero riservato a studenti per la frequenza di percorsi full immersion di lingua inglese e tedesca in Europa - annualità 2023"
nell'ambito del Programma Fondo sociale europeo plus (FSE+) 2021-2027 della Provincia autonoma di Trento. CUP C64C22001330001";
la deliberazione della Giunta provinciale n. 2372 di data 21 dicembre 2023 di approvazione
dell'"Approvazione dell'"Avviso per l'ammissione al programma di mobilità all'estero riservato a

studenti per la frequenza di percorsi full immersion di lingua inglese e tedesca in Europa -
annualità 2024" nell'ambito del Programma Fondo sociale europeo plus (FSE) 2021-2027 della Provincia autonoma di Trento C64C23000370001 ".
Considerato che gli studenti iscritti al programma di mobilità sono tenuti, a conclusione del percorso formativo e a seguito di un test in uscita effettuato presso l'ente estero dal quale risulti la fascia di certificabilità, a sostenere l'esame per il conseguimento della Certificazione linguistica formale rilasciata da un Ente certificatore secondo i quattro skills individuati dal CEFR (Common European Framework of Reference for Languages), con oneri a carico dell'Amministrazione provinciale.
Visti altresì:

la propria determinazione n. 6782 di data 22 giugno 2023 e s.m.i che ha autorizzato l'indizione di una trattativa privata previo confronto concorrenziale mediante gara telematica in MEPAT, ai sensi dell'art. 21 comma 2, lettera h e comma 5, della Legge provinciale 19 luglio 1990, n. 23 e s.m.i. per l'affidamento del "servizio di effettuazione esami per il conseguimento di certificazioni linguistiche di lingua inglese e tedesca secondo i parametri CEFR e rilascio certificazioni (in caso di esito positivo) a studenti degli Istituti scolastici del secondo ciclo di istruzione e formazione della Provincia Autonoma di Trento nell'ambito del programma di mobilità all'estero di cui al Programma FSE+ 2021-2027". L'appalto prevede i seguenti lotti:
- LOTTO 1 (certificazioni linguistiche di lingua inglese)
- LOTTO 2 (certificazioni linguistiche di lingua tedesca);
la propria determinazione n. 8624 di data 4 agosto 2023 che ha affidato il servizio alla ditta British Institutes con sede in Via Grazioli a Trento, cod. fisc. 02032340222, per l'importo complessivo di euro 100.487,00 (esente iva), di cui euro 83.605,00 per il LOTTO 1-"certificazioni di inglese" per un numero massimo presunto di 500 studenti ed euro 16.882,00 per il LOTTO 2-"certificazioni di tedesco" per un numero massimo presunto di 100 studenti;
i contratti stipulati mediante ordine d'acquisto in MEPAT rispettivamente n. 5000357695 di data 7 agosto 2023 (LOTTO 1) per l'importo di euro 83.605,00 e n. 5000357696 di data 7 agosto 2023 (LOTTO 2) per l'importo di euro 16.882,00.
Considerato che, sulla base degli esiti del test in uscita, il numero degli studenti certificabili e conseguentemente il numero delle certificazioni linguistiche da realizzare per il programma di mobilità all'estero - annualità 2024 risulta essere il seguente:
INGLESE
Livello certificazione linguistica n. certificazioni da realizzare costo unitario (euro)
Totale (euro)
B1 171 130,20 22.264,20
B2 156 160,70 25.069,20
C1 43 176,33 7.582,19
C2 2 201,62 403,24
372 55.318,83

TEDESCO
Livello certificazione linguistica n. certificazioni da realizzare costo unitario (euro)
Totale (euro)
B1 8 134,32 1.074,56
B2 2 150,47 300,94
C1 0 167,35 0,00
C2 0 223,14 0,00
10 1.375,50
Considerata l'attuale disponibilità dei contratti rispettivamente pari ad euro 53.939,04 per il Lotto 1 (oda n. 5000357695 di data 7 agosto 2023_impegno di spesa 311600) ed euro 10.786,45 per il Lotto 2 (n. 5000357696 di data 7 agosto 2023_impegno di spesa 311602).
Viste le note prot. n. 733836 di data 30 settembre 2024 e prot. n. 739810 di data 1 ottobre 2024 con le quali sono stati trasmessi alla ditta British Institutes gli elenchi degli studenti certificabili nell'ambito della Mobilità studenti - annualità 2024.
Con il presente provvedimento si rende necessario integrare il contratto stipulato per il Lotto 1 - "certificazioni inglese", nel rispetto di quanto previsto all'art. 27 della L.p. n. 2/2016, per un importo pari ad euro 1.379,79 a fronte di una riduzione dell'importo previsto per il Lotto 2 - "certificazioni tedesco" che risulta sufficiente a coprire il fabbisogno di certificazioni per la lingua tedesca.
Conseguentemente, si riduce l'impegno di spesa assunto con determinazione n. 8624 di data 4 agosto 2023 sull'esercizio finanziario 2024 (impegno n. 311602-004, 005 e 006) per il Lotto 2 per l'importo di euro 1.379,79 (di cui euro 551,92 quota UE 40%; euro 579,51 quota Stato 42%; euro 248,36 quota PAT 18%) e si aumenta di pari importo l'impegno di spesa assunto con determinazione n. 8624 di data 4 agosto

2023 sull'esercizio finanziario 2024 (impegno n. 311600-
004, 005 e 006) per il Lotto 1.
Considerato, altresì, che l'ordine di acquisto n. 5000357695 di data 7 agosto 2023 è stato stipulato mediante la piattaforma MEPAT e dal 1° gennaio 2024 è attiva la nuova piattaforma CONTRACTA,
l'integrazione di cui al presente provvedimento avverrà mediante scambio di corrispondenza secondo gli usi commerciali, ai sensi dell'art. 15, comma 3, della legge provinciale 19 luglio 1990
n. 23 e s.m.i..
Dato atto che:
la responsabile del procedimento è la dott.ssa Cristina Ioriatti, Dirigente del Servizio formazione professionale, formazione terziaria e funzioni di sistema e il domicilio digitale è
serv.formazione@pec.provincia.tn.it;
nel rispetto dell'art. 7 del Codice di comportamento dei dipendenti provinciali, in capo al Dirigente e al personale incaricato dell'istruttoria di questo provvedimento, non sussistono situazioni di conflitto di interesse.
Tutto ciò premesso,

IL DIRIGENTE
- visti gli atti citati in premessa,
- vista la L.P. 19 luglio 1990 n. 23 e ss.mm. "Disciplina dell'attività contrattuale e dell'amministrazione dei beni della Provincia autonoma di Trento" e il relativo Regolamento di attuazione approvato con D.P.G.P. 22 maggio 1991, n. 10-40/Leg. e ss.mm.;
- vista la L.P. 9 marzo 2016, n. 2 e ss.mm. "Recepimento della direttiva 2014/23/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, e della direttiva 2014/24/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 26
febbraio 2014, sugli appalti pubblici: disciplina delle procedure di appalto e di concessione di lavori, servizi e forniture e modificazioni della legge provinciale sui lavori pubblici 1993 e della legge sui contratti e sui beni provinciali 1990. Modificazione della legge provinciale sull'energia 2012";
- visto il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm. "Codice dei contratti pubblici";
- vista la legge provinciale 11 giugno 2019, n. 2 "Misure di semplificazione e potenziamento della competitività";
- visto l'art. 3 della legge 136/2010 e s.m.i. e le disposizioni attuative emanate in materia che definisce gli obblighi relativi alla tracciabilità dei flussi finanziari;
- vista la legge provinciale 14 settembre 1979, n. 7 "Norme in materia di bilancio e di contabilità generale della Provincia autonoma di Trento" e relativo Regolamento di contabilità
approvato con D.P.P. 29 settembre 2005, n. 18-48/Leg.;
- visto il D.Lgs. 23 giugno 2011, n. 118 "Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, a norma degli articoli 1 e 2 della legge 5 maggio 2009, n. 42" e in particolare gli articoli 53 e 56 e l'Allegato 4/2;
- visto l'articolo 31 della legge provinciale 30 novembre 1992, n. 23, recante "Principi per la democratizzazione, la semplificazione e la partecipazione all'azione amministrativa provinciale e norme in materia di procedimento amministrativo";
D E T E R M I N A
1. di ridurre, per le motivazioni espresse in premessa, il contratto per il "servizio di effettuazione esami di certificazioni linguistiche di lingua inglese - Lotto 2 - CIG
98522383FF" stipulato con la ditta British Institutes, con sede in via Grazioli a Trento,
cod.fisc. 02032340222, mediante ordine di acquisto Mepat n. 5000357696 di data 7 agosto 2023, per l'importo complessivo di euro 1.379,79 (esente iva), dando atto che l'importo contrattuale così rideterminato risulta sufficiente a coprire il fabbisogno di certificazioni per la lingua tedesca;
2. di integrare, per le motivazioni espresse in premessa e ai sensi dell'art. 27 della L.P. n.
2/2016, il contratto per il "servizio di effettuazione esami di certificazioni linguistiche di lingua inglese - Lotto 1 - CIG 98522172AB" stipulato con la ditta British Institutes mediante ordine di acquisto Mepat n.

5000357695 di data 7 agosto 2023, per l'importo complessivo di euro 1.379,79 (esente iva) con le risorse resasi disponibili in seguito alla riduzione del contratto per il Lotto 2 di cui al precedente punto;
3. di stabilire, come meglio specificato in premessa, che l'integrazione al contratto di cui al punto 2 avvenga mediante scambio di corrispondenza secondo gli usi commerciali, ai sensi dell'art. 15, comma 3, della legge provinciale 19 luglio 1990 n. 23 e s.m.i.;

4. di ridurre l'impegno di spesa assunto con determinazione n. 8624 di data 4 agosto 2023 sull'esercizio finanziario 2024 (impegno n. 311602-004, 005 e 006) per il Lotto 2 per l'importo di euro 1.379,79 (di cui euro 551,92 quota UE 40%; euro 579,51 quota Stato 42%; euro 248,36 quota PAT 18%), rendendo disponibile tale importo sulla prenotazione fondi n. 2022084-002 di cui alla determinazione n. n. 6782 di data 22 giugno 2023 e s.m.i;
5. di aumentare l'impegno di spesa assunto con determinazione n. 8624 di data 4 agosto 2023 sull'esercizio finanziario 2024 (impegno n. 311600-004, 005 e 006) per il Lotto 1 per l'importo di euro 1.379,79 (di cui euro 551,92 quota UE 40%; euro 579,51 quota Stato 42%; euro 248,36 quota PAT 18%), a valere sulle risorse prenotate con determinazione n.
n. 6782 di data 22 giugno 2023 e s.m.i (prenotazione fondi n. 2022084-002) così come rideterminate al precedente punto 4;
6. di dare atto che l'accertamento d'entrata di cui alla determinazione n. 8624 di data 4 agosto 2023 rimane invariato;
7. di dare atto che, ai sensi dell'art. 3 della legge 13 agosto 2010 n. 136, il codice CUP è C61I23000080001 e i codici CIG sono: n. 98522172AB per il LOTTO 1 e n. 98522383FF per il LOTTO 2;
8. di confermare quant'altro stabilito con precedente determinazione n. 8624 di data 4 agosto 2023;
9. di dare atto che contro il presente provvedimento, ferma restando la possibilità di adire la competente autorità giurisdizionale a seconda dei vizi sollevati, è possibile ricorrere al Presidente della Repubblica nel termine di 120 giorni dalla comunicazione del provvedimento stesso;

Non sono presenti allegati parte integrante Questo atto, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, predisposto e conservato presso questa Amministrazione in conformità alle Linee guida AgID (artt. 3 bis, c. 4 bis, e 71 D.Lgs. 82/2005).
La firma autografa è sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del responsabile (art. 3 D.Lgs. 39/1993).
IL DIRIGENTE
Cristina Ioriatti 